

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
SEDE DE OCCIDENTE
CIUDAD UNIVERSITARIA CARLOS MONGE ALFARO
DEPARTAMENTO DE FILOSOFÍA, ARTES Y LENGUAS MODERNAS
SECCIÓN DE LENGUAS MODERNAS

CARRERA: BACHILLERATO Y LICENCIATURA EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS

CICLO LECTIVO: I-2020

DOCUMENTO: Programa de curso semestral

CURSO: IO5300, Fonética y Lectura

CRÉDITOS: 03

HORAS POR SEMANA: 04 (curso teórico-práctico)

AULA: Distintas plataformas virtuales

REQUISITO: IO-5410, COMUNICACIÓN ORAL II

CO-REQUISITO: IO-5301, FONÉTICA Y LECTURA

NIVEL: III Ciclo

GRUPOS: 01 & 02

DOCENTES: Dra. Luz Marina Vásquez / M.A. Henry Sevilla

MEDIACIÓN VIRTUAL: Virtual

MODALIDAD: Asincrónica

HORAS ATENCIÓN ESTUDIANTES:

Profesor/Profesora	Horas Atención Estudiantes	Lugar
Luz Marina Vásquez	Jueves: 2:00 a 4:00 p.m.	Plataforma Zoom
Henry Sevilla Morales	Viernes: 11:00 a.m. a 12:00 m.d. y 1:00 p.m. a 2:00 p.m.	Plataforma Zoom

HORARIO:

Group 01: Given that the course will be taught online asynchronously, students will have a chance to work on the various activities posted on *Mediación Virtual* at their own pace, so long as they devote the four hours required to do the work).

Group 02 (Fridays: 7:00 a.m. to 10:50 a.m.): Given that the course will be taught online and asynchronously, students will have a chance to work on the various activities posted on *Google Classroom* at their own pace, so long as they devote the four hours required to do the work).

DESCRIPCIÓN DEL CURSO

Curso teórico-práctico en el que se brindará atención especial a la fonética, con práctica intensiva y su aplicación a la lectura. Se utilizarán grabaciones para lograr los objetivos de este curso, así como para permitirle al estudiante mejorar su pronunciación, ritmo y entonación.

Por otra parte, este es un curso con una modalidad de bajo virtual, por lo que la plataforma virtual será utilizada para compartir información adicional sobre los temas estudiados y para proporcionar ejercicios complementarios sobre los diferentes contenidos.

OBJETIVOS GENERALES

1. Aplicar los elementos de la fonética en el proceso de mejoramiento de la habilidad de comunicación oral. (Destreza)
2. Identificar las características de los diferentes sonidos del idioma inglés (vocales, consonantes y alófonos). (Cognitivo)
3. Integrar la investigación lingüística al quehacer docente-estudiante. (Destreza)

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

1. Reconocer sonidos vocálicos y consonánticos de acuerdo con diferentes variables del idioma inglés. (Cognitivo)
2. Asociar los sonidos vocálicos y consonánticos con las diferentes formas de representación escrita. (Cognitivo)
3. Diferenciar los sonidos del idioma inglés de acuerdo al lugar y manera de articulación y la posición de la lengua, entre otros. (Cognitivo)
4. Utilizar el alfabeto fonético internacional (IPA) en la transcripción de textos tanto escritos como orales. (Destreza)
5. Investigar aspectos fonéticos relacionados con la producción oral del idioma inglés en ambientes reales de enseñanza-aprendizaje de la lengua. (Destreza)
6. Aplicar la teoría fonética en la lectura (en voz alta) de documentos auténticos escritos en inglés. (Destreza)

CONTENIDOS

- The teaching of pronunciation through time
- Ethical issues in English pronunciation for future EFL teachers
- Acoustic phonetics
- Articulatory phonetics
- The vocal tract
- Voicing
- Place of articulation
- Manner of articulation
- English consonant sounds
- English vowel sounds
- Phonetic processes

- Stress, rhythm, and intonation at the word level
- The *ethical component* in the learning and teaching of pronunciation will also be incorporated in various lessons.

METODOLOGÍA Y ACTIVIDADES

El curso procura un balance entre teoría y práctica mediante un enfoque ecléctico que combina diversas teorías de didáctica de lenguas, tales como el socio-constructivismo, el humanismo y la pedagogía culturalmente relevante (*culturally-responsive pedagogy*), entre otras.

Papel de la persona docente: Dado que este es un curso teórico-práctico, la parte teórica será proporcionada por la persona docente, quien realizará presentaciones magistrales sobre aspectos segmentales y supra-segmentales del inglés por medio de descripciones y ejemplos. Además, es la persona docente quien involucrará al estudiantado en las prácticas en clase y de seleccionar y subir actividades de apoyo en la plataforma virtual. Debido a las modificaciones curriculares requeridas en torno a la pandemia de la COVID-19, se hará uso de una serie de herramientas tecnológicas como *Zoom, Mediación Virtual, Google Classroom, YouTube, Screen-O-Matic, WhatsApp, Google Hangouts*, entre otras.

Papel del estudiantado: El estudiantado aplicará el material presentado por el/la profesor(a) a través de prácticas y trabajos grupales e individuales y tareas. Además, deberá participar activamente en las actividades lúdicas tales como recitación de trabalenguas y rimas para practicar la pronunciación de diversos sonidos, así como la entonación y ritmo de la lengua inglesa, así como lectura de diversos textos. Cuando así lo indique el/la profesor/a, el/la deberá leer los materiales asignados previo a la lección en la que se discutirán. Asimismo, todo estudiante deberá asistir a las lecciones de manera puntual participar activamente en clase por medio de respuestas a preguntas, discusiones y contribución en prácticas del material estudiado. Es importante recordar que el éxito del proceso de aprendizaje en el aula no depende solamente del/la docente sino del trabajo de cada estudiante.

ACTIVIDADES

Además de las explicaciones por parte del/la docente se realizarán prácticas de los contenidos teóricos, así como dictados, lecturas en voz alta, práctica con rimas, trabalenguas y juegos, dos pruebas cortas, y dos pruebas parciales. También se realizará la presentación de un proyecto final. Los ejercicios incluirán prácticas individuales y grupales y los conocimientos adquiridos serán reforzados en el laboratorio. Como se evidencia en las actividades descritas, estas son de carácter *formativo*, así como *sumativo*. Específicamente, cada tema nuevo que se estudia es puesto en práctica por medio de ejercicios individuales y grupales; esto permite al estudiante monitorear su propio aprendizaje y hacer ajustes a lo largo del curso. Las actividades sumativas se utilizan para proporcionar al estudiantado un dato cuantitativo de su avance.

EVALUACIÓN

Lecturas individuales: Serán realizadas en clase y las y los estudiantes realizarán una lectura que será grabada en sus teléfonos celulares y enviada al docente para su evaluación. El objetivo de esta tarea es determinar si el/la estudiante utiliza los patrones tanto segmentales como supra-segmentales estudiados en la lectura de textos amplios. El texto por utilizar será similar a aquellos utilizados en las prácticas en clase y los(as) estudiantes no conocerán el texto antes de la prueba. Además del carácter sumativo, esta actividad posee también un componente *formativo*, por cuanto el estudiante recibe realimentación concreta acerca de los aspectos por mejorar.

Grabaciones individuales: Serán realizadas como tarea y cada estudiante será responsable de entregar/enviar las grabaciones al/la docente en la fecha indicada en el cronograma (esto podrá realizarse en el aula virtual). Esta actividad evaluativa también es claramente formativa porque el estudiante tiene oportunidad de practicar las veces que sea necesario antes de realizar la grabación que recibirá una calificación cuantitativa; esto claramente consiste en un monitoreo consciente por parte de cada estudiante.

Proyecto final: Debido a las necesidades especiales surgidas producto de la emergencia nacional por la COVID-19, el proyecto final se hará de forma individual. Consistirá en una asignación de autoevaluación, donde los estudiantes identificarán y corregirán sus errores de pronunciación en cada una de las actividades evaluadas que requerían grabaciones orales. Oportunamente, el profesor aportará la guía del proyecto con sus respectivos criterios de evaluación.

Exámenes parciales: Se realizarán dos pruebas parciales con el propósito de evaluar el progreso del/la estudiante respecto a contenidos específicos del curso. Estos no serán acumulativos e incluirán los aspectos fonéticos estudiados hasta una semana antes de la aplicación de la prueba. Poseen carácter tanto sumativo como formativo.

Nota: En todas las asignaciones se evaluará habilidades generales del idioma tales como fluidez, coherencia, estructura gramatical y vocabulario, a pesar de que el enfoque del curso son los aspectos segmentales y supra-segmentales. Por ejemplo, en los exámenes escritos y en las presentaciones hechas por el estudiantado, se deducirán puntos por errores gramaticales, puntuación y vocabulario.

EVALUACION Y FORMATIVA SUMATIVA	2 lecturas individuales en casa de 5% c/u 2 grabaciones individuales en el aula de 10% c/u Proyecto final individual (10%)	40%
EV AL UA	Examen Parcial I	20%

Examen Parcial II	20%
2 pruebas cortas de 10% cada una	20%

Nota: En la eventualidad de que se realicen cambios en la evaluación del curso, estos serán consensuados con los estudiantes y se firmará un documento como evidencia.

BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA

Vasquez Carranza, L.M. (2020). *Introduction to English Pronunciation*. Unpublished.

Se encuentra una copia impresa en el Laboratorio de Idiomas.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Baker, A. & Goldstein, S. (1990). *Pronunciation pairs: An introductory course for students of English*. New York: Cambridge University Press.

Baker, A. & Goldstein, S. (2008). *Pronunciation pairs: An introduction to the sounds of English* (Second Edition). New York: Cambridge University Press.

Dale, P. & Poms, L. (1985). *English pronunciation for Spanish speakers (vowels)*. New Jersey: Prentice Hall Regents.

Dale, P. & Poms, L. (1986). *English pronunciation for Spanish speakers (consonants)*. New Jersey: Prentice Hall.

Gilbert, J. ((2001). *Clear speech from the Start: Basic pronunciation and listening comprehension in North American English*. New York: Cambridge University Press.

Hahner, J.C., Sokoloff, M. A. & Salisch, S. L. (2012). *Speaking clearly* (6th Edition). Illinois: Waveland Press Inc.

Hewings, M. (2007). *English pronunciation in use*. New York: Cambridge University Press.

Hewings, M. & Goldsten, S. (1998). *Pronunciation plus: Practice through interaction (North American English)*. New York: Cambridge University Press.

Celce-Murcia, M., Brinton, D.M., and Goodwin, J.M. (1996). *Teaching pronunciation: A reference for teachers of English to speakers of other languages*. New York: Cambridge University Press.

Ladefoged, P. (2010). *A course in Phonetics*. Sixth Edition. Los Angeles: Harcourt College Publishers.

Lado, R. and Fries, C. (1968). *English pronunciation: Exercises in sound segments, intonation, and rhythm*. The University of Michigan Press.

INFORMACION ADICIONAL

1. No se programarán exámenes o trabajos de reposición sin una justificación válida (por ejemplo: enfermedad -con dictamen médico- o muerte de un familiar). Se debe presentar la documentación pertinente en un lapso de 8 días naturales a partir de la ausencia, como estipula el Reglamento de Régimen Académico Estudiantil.
2. Si se detectaran muestras de **plagio**, aunque se dieran por desconocimiento, el trabajo tendrá una nota de 0, y el alumno enfrentará las sanciones de la Universidad de Costa Rica. Se entiende por plagio la presentación de ideas de alguna otra persona como propias (en forma total o parcial), la omisión de citar las fuentes de las ideas no propias (aunque sean parafraseadas) y demás conductas que manifiesten deshonestidad intelectual.
3. Los mensajes de correo electrónico deberán ser redactados con la formalidad y el respeto que supone una correspondencia académica. En su debido momento, el/la profesor/a dará las recomendaciones estilísticas para el cumplimiento de esta política.
4. Se hará un examen de ampliación para aquellos/as estudiantes cuya nota final sea 6.0 o 6.5. Este examen se programará oportunamente y será de toda la materia estudiada en el curso. Si el/la estudiante aprueba este examen, su nota final será 7.0.

SCHEDULE OF ACTIVITIES

WEEK 1: MARCH 9-13

1. Reading and discussion of current course syllabus; approval
-General objectives of the course
2. Discussion of **ethical principles** in learning and teaching a foreign language (What type of learner am I?)
3. Overview on phonetics (a look at teaching of pronunciation through time; main approaches)
4. Introductory motivational activity
5. What is involved in phonetics
 - Articulatory phonetics (main focus)
 - Acoustic phonetics
6. How sounds are produced in the vocal tract

WEEKS 2 & 3: MARCH 16-20 & MARCH 23 - 27

Describing consonant segments (Part I)

- voicing
- place of articulation
- manner of articulation



WEEK 4: March 30 – April 3

Consonant Sounds (Part II)

- Review of voicing, place and manner of articulation
- Practice with consonant sounds
- Consonant chart

Added:

- Phonological Processes in Consonant Sounds:
- Allophonic variation
- Phonemes
- Minimal pairs
- Aspiration
- Syllabic consonants
- Light and dark /l/

WEEK 5: APRIL 6 – 10

EASTER BREAK

WEEK 6: APRIL 13-17

Additional practice with consonant sounds

Video-guided activities

⇒ **QUIZ 1: DESCRIBING AND IDENTIFYING CONSONANT SEGMENTS: 10%**

WEEK 7: APRIL 20-24

⇒ **PROGRESS TEST I (“EXAMEN PARCIAL 1”): 20%**

⇒ **TURN IN HOMEWORK ASSIGNMENT 1 (INDIVIDUAL READING): 5%**

WEEKS 8, 9 & 10: APRIL 27-MAY 1; MAY 4-8; MAY 11-14

1. Describing vowel segments
 - i. Front vowels
 - ii. Mid vowels
 - iii. Back vowels
 - iv. Tense vowels
 - v. Lax vowels
2. Practice describing vowel segments
3. Practice transcribing oral and written texts.

WEEK 11: MAY 18-22

Reading practice with focus on segmentals

⇒ **IN-CLASS READING RECORDING ASSIGNMENT 1 (MAY 22nd): 10%**

WEEKS 12 & 13: MAY 25 – 29 & JUNE 1-5

1. Practice applying supra-segmental phonetic processes (reading practice)
2. Practice reading & transcribing oral and written texts
3. Other Suprasegmental Processes
 - intonation
 - sentence/word stress
 - rhythm
4. Affixes (word class changes: nouns–simple and compound/verbs/adjectives)

⇒ **QUIZ 2: DESCRIBING AND RECOGNIZING VOWEL SEGMENTS (MAY 29TH): 10%**

⇒ **AT-HOME READING ASSIGNMENT 2 (May 30TH): 5%**

⇒ **IN-CLASS READING ASSIGNMENT 2 (June 05TH): 10%**

WEEK 14: JUNE 8-12

⇒ **PROGRESS TEST 2 (“EXAMEN PARCIAL 2”: June 12TH): 20%**

WEEKS 15 & 16: JUNE 15-19 & JUNE 22-26

⇒ **STUDENTS’ FINAL PROJECTS (JUNE 19TH): 10%**

⇒ **ONE-ON-ONE FEEDBACK SESSIONS**

WEEK 17: JUNE 29-JULY 3**FINAL REVIEW**

Note: This schedule is tentative; compliance may be affected by an array of factors such as students’ progress, content processing, special learning needs, among others.